



Distr.
LIMITED

A/C.2/35/L.5
3 October 1980

ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

UN Doc. A/35/L.5

OCT - 6 1980



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والثلاثون
اللجنة الثانية
البند ١٢ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

عقد النقل والمواصلات في افريقيا

الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار الذي أوصى
المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماده (A/35/3/Add.5)

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي
للجمعية العامة

١ - أوصى المجلس الاقتصادي والاجتماعي الجمعية العامة في قراره A/35/3/Add.5 المؤرخ في ٢٣ تموز/يوليه ١٩٨٠ باعتماد مشروع قرار معنون "عقد النقل والمواصلات في افريقيا".

٢ - ووفقا للفقرة ١٤ من المناقش مشروع القرار المذكور فان من شأن الجمعية العامة أن ترحو من الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لافريقيا أن يذام بأسرع ما يمكن ، مع مجموعات البلدان المتبرعة ومؤسسات التمويل وبمشاركة الحكومات ومؤسسات الأمم المتحدة والمفامات الحكومية الدولية الافريقية ، اما اجتماعات تقنية استشارية تستند الى مختلف أنواع البرامج الموضوعية للعقد ، أو اجتماعات تقنية استشارية تستند الى مجموعات من البلدان الافريقية أو المفامات الفرعية الافريقية ، بغية إيجاد الموارد المالية الاضافية اللازمة لتنفيذ مشروعات العقد التي تتسم بما ابع اقليمي أو متعدد الجنسيات والاسراع في اجراء الدراسات المحددة الواردة في برنامج المرحلة الأولى والتي يجب أن تتبعها اجراءات ملموسة في وقت لا يتأخر عن الفترة التي تستغرقها المرحلة الثانية .

٣ - ووفقا للفقرة ١٥ من المناقش فان من شأن الجمعية العامة أن ترحو كذلك من الأمين العام للأمم المتحدة أن يزود اللجنة الاقتصادية لافريقيا بالوسائل والموارد المالية اللازمة لتمكينها من الاضلاع بصورة فعالة بدورها باعتبارها الوكالة الرائدة لعقد النقل والمواصلات في افريقيا ، وأن يصر على المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، في دورته العادية الثانية لعام (١٩٨١) ، تقريراً مرحلياً عن تنفيذ برنامج العقد .

٤ - وقبيل اتخاذ المجلس القرار ١٩٨٠/٤٦ ، احيى المجلس علماً بأنه وفقاً لأحكام هذه الفقرات فإنه ستشأ تكاليف خدمة مؤتمرات يمكن تحملها في حدود الميزانية العادية . ونظراً الى أنه لم يكن قد تحدد بعد على وجه الدقة مكان انعقاد الاجتماعات المقترحة وموعدها وهيكلها فإنه لم يكن بالاستطاعة في تلك المرحلة وضع تقدير دقيق لمستوى النفقات التي يرجح أن تنشأ عن عقد تلك الاجتماعات وقدر بصفة مبدئية أن الأمر سيتطلب عقد أربعة اجتماعات يتكلف كل منها ٣٦٠ ٤٩ دولار فيما يتعلق بخدمة المؤتمرات .

٥ - وأشير أيضاً في ذلك الوقت الى أنه ستشأ تكاليف أخرى ذات صلة تتعلق بالخدمة الفنية لهذه الاجتماعات ، بيد أنه نظراً لعلاقتها المباشرة بأنشطة التعاون التقني ، فإنه سيتعين تفهيتها من الموارد الخارجة عن الميزانية . وهكذا قدرت التكاليف الاجمالية للاجتماعات الأربعة في الميزانية العادية بمبلغ ٤٤ ١٩٧ دولار .

٦ - وأدت المشاورات الأخرى التي اجريت مع أمانة اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، عقب اتخاذ المجلس القرار ١٩٨٠/٤٦ ، الى الحصول على معلومات اضافية يمكن الاستناد اليها في وضع تقدير لتكاليف الاجتماعات المذكورة أعلاه . وتلك المعلومات هي كما يلي :

(أ) أنه ستعقد في عام ١٩٨١ أربعة اجتماعات تقنية استشارية على أساس المناقشي الفرعية الافريقية هي كما يلي :

' ١ ' لضرب افريقيا ، في فريتاون ، سيراليون ، في شهر شباط / فبراير ؛

' ٢ ' لشرق افريقيا ، في ساليزوري ، زمبابوي ، في شهر ايار / مايو ؛

' ٣ ' لوسط افريقيا ، في ياوندي ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، في شهر تشرين الثاني / نوفمبر ؛

' ٤ ' لشمال افريقيا ، في الرباط ، المغرب ، في شهر تشرين الثاني / نوفمبر ؛

(ب) وبينما ستكون لغات العمل بالنسبة للاجتماعات الثلاثة الأولى هي الانكليزية والعربية والفرنسية ، فإنه بالنسبة لاجتماع الرباط ستوفر بالإضافة الى ذلك خدمات الترجمة الشفوية والتحريرية ؛

(ج) ونظراً لأن مناقشة واعتر اللغات في اللجنة الاقتصادية لافريقيا محدودة ، فإنه سيتعين توفير الاحتياجات المتعلقة بالترجمة الشفوية والتحريرية لجميع هذه الاجتماعات من الموظفين المؤقتين الذين يعينون في جنيف ؛

(د) وسيلزم لكل اجتماع مشاركة أربعة موظفين دائمين من الفئة الفنية من اللجنة الاقتصادية لافريقيا يساعد هم اثنان من القائمين بأعمال السكرتارية .

٧ - وعلى هذا الأساس تقدر تكاليف الاجتماعات الأربعة بما يلي (١) :

(١) للاطلاع على التفاصيل ، انظر مرفق هذه الوثيقة .

بدولارات الولايات المتحدة

٥٤ ٥٠٠	فريتاون
٥٥ ٢٠٠	ساليزبوري
٥٤ ٢٠٠	ياوندي
<u>٥٧ ٢٠٠</u>	الريال
<u>٢٢١ ١٠٠</u>	المجموع

٨ - ويقدر أيضا أن تنشأ عن عقد الاجتماعات الأربعة التكاليف الإضافية التالية :

بدولارات الولايات المتحدة

٣ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة (شهرًا عمل)
٤ ٠٠٠	الاتصالات (البرقيات والتلكس ورسوم البريد والهاتف والحقيبة)
٤ ٠٠٠	شحن الوثائق
<u>١٨ ٥٠٠</u>	اللوازم والمواد
<u>٢٩ ٥٠٠</u>	المجموع

٩ - وفي حالة اعتماد الجمعية العامة قرار المجلس ٤٦/١٩٨٠ ، ستنشأ عن ذلك تكاليف إضافية تقدر بمبلغ ٢٥٠ ٦٠٠ دولار في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ .

مرفق

تكلفة الاجتماعات دون الإقليمية التي ستمتد
كمتابعة لمؤتمر عقد التبرعات
(بالدولارات)

ألف - غرب إفريقيا ، فريتاون ، سيراليون
(١٩٨١ - ٢١ شباط / فبراير ١٩٨١)

<u>المجموع</u>	<u>المعدل</u>	<u>عدد</u>	<u>عدد</u>	
	<u>اليومي</u>	<u>الأيام</u>	<u>الموظفين</u>	
				<u>الترجمة الشفوية</u>
				(المترجمون الشفويون للفتين الانكليزية والفرنسية) :
٤ ٧٦٠	١٧٠	٧	٤	المرتبات (الفئة الدولية)
١ ٦٨٠	٦٠	٧	٤	الاقامة
٦ ٩٦٠			٤	السفر
				<u>وثائق ما قبل الاجتماع (١٥٠ صفحة)</u>
				المرتبات :
٥ ٥٥٠	١٨٥	١٥	٢	الترجمة التحريرية
١ ٦٨٠	٢١٠	٨	١	المراجعة
٤ ١٤٠	٦٩	١٥	٤	المساعدة على الآلة الكاتبة
				<u>الوثائق الصادرة أثناء الدورة :</u>
١ ٥٤٠	١١٠	٧	٢	المترجمون التحريريون
٣ ٤٨٠				السفر
٨٤٠	٦٠	٧	٢	الاقامة
				<u>مشاركة موظفي اللجنة الاقتصادية لافريقيا :</u>
٩ ٦٠٠			٦	السفر
٢ ٨٨٠	٦٠	٨	٦	الاقامة

(يتبع)

مرفق (تبع)

<u>المجموع</u>	<u>المعدل اليومي</u>	<u>عدد الأيام</u>	<u>عدد الموثافين</u>
----------------	----------------------	-------------------	----------------------

وثائق ما بعد الدورة (١٥٠ صفحة)

المرتبات :

٥ ٥٥٠	١٨٥	١٥	٢	الترجمة التحريرية
١ ٦٨٠	٢١٠	٨	١	المراجعة
<u>٤ ١٤٠</u>	٦٦	١٥	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة
٥٤ ٤٨٠				المجموع
<u>٥٤ ٥٠٠</u>				يقرب الى

باء - شرق افريقيا ، سالزبورى ، زمبابوى
(٧ - ٩ ايار/ماي - ١٩٨١)

الترجمة الشفوية

(المترجمون الشفويون للختين الانكليزية والفرنسية) :

٤ ٧٦٠	١٧٠	٧	٤	المرتبات (الفئة الدولية)
٢ ٤٤٠	٨٧	٧	٤	الاقامة
٩ ٢٤٠				السفر

وثائق ما قبل الاجتماع (١٥٠ صفحة)

المرتبات :

٥ ٥٥٠	١٨٥	١٥	٢	الترجمة التحريرية
١ ٦٨٠	٢١٠	٨	١	المراجعة
٤ ١٤٠	٦٦	١٥	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة

الوثائق الصادرة أثناء الدورة :

المترجمون التحريريون

١ ٥٤٠	١١٠	٧	٢	السفر
٤ ٦٢٠			٢	الاقامة
١ ٢٢٠	٨٧	٧	٢	

(يتبع)

٠٠/٠٠

مرفق (تابع)

<u>المجموع</u>	<u>المعدل اليومي</u>	<u>عدد الأيام</u>	<u>عدد الموظفين</u>
----------------	----------------------	-------------------	---------------------

مشاركة موظفي اللجنة الاقتصادية لافريقيا :

٥ ٥٢٠			٦	السفر
٣ ١٣٠	٨٧	٨	٦	الاقامة

وثائق ما بعد الدورة (١٥٠ صفحة)

المرتبات :

٥ ٥٥٠	١٨٥	١٥	٢	الترجمة التحريرية
١ ٦٨٠	٢١٠	٨	١	المراجعة
<u>٤ ١٤٠</u>	٦٩	١٥	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة

المجموع

يقرب الى

٥٥ ٢١٠

٥٥ ٢٠٠

جيم - وسط افريقيا ، ياوودي ، جمهورية الكاميرون المتحدة
(٤ - ٦ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١)

الترجمة الشفوية

(المترجمون الشفويون للفتين الانكليزية والفرنسية) :

٤ ٧٦٠	١٧٠	٧	٤	المرتبات (الفئة الدولية)
٢ ٠١٠	٧٢	٧	٤	الاقامة
٨ ٢٤٠				السفر

وثائق ما قبل الاجتماع (١٥٠ صفحة)

المرتبات :

٥ ٥٥٠	١٨٥	١٥	٢	الترجمة التحريرية
١ ٦٨٠	٢١٠	٨	١	المراجعة
٤ ١٤٠	٦٩	١٥	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة

(يتبع)

٠٠/٠٠

مرفق (تابع)

<u>المجموع</u>	<u>المعدل اليومي</u>	<u>عدد الأيام</u>	<u>عدد الموظفين</u>
----------------	----------------------	-------------------	---------------------

الوثائق الصادرة أثناء الدورة :

١٥٤٠	١١٠	٧	٢	المترجمون التحريريون
٤١٢٠			٢	السفر
١٠١٠	٧٢	٧	٢	الاقامة

مشاركة موظفي اللجنة الاقتصادية لافريقيا :

٦٣٠٠			٦	السفر
٣٤٦٠	٧٢	٨	٦	الاقامة

وثائق ما بعد الدورة (١٥٠ صفحة)

المرتبات :

٥٥٥٠	١٨٥	١٥	٢	الترجمة التحريرية
١٦٨٠	٢١٠	٨	١	المراجعة
<u>٤١٤٠</u>	٦٩	١٥	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة

٥٤١٨٠ المجموع

٥٤٢٠٠ يقترب الى

دال - شمال افريقيا ، الرباط ، المغرب
(٢٣-٢٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١)

الترجمة الشفوية

(المترجمون الشفويون للغتين الانكليزية والفرنسية) :

٥١٠٠	١٧٠	٥	٦	المرتبات (الفئة الدولية)
١٥٣٠	٥١	٥	٦	الاقامة
٣٤٨٠				السفر

(يتبع)

٠٠/٠٠

<u>المجموع</u>	<u>المعدل اليومي</u>	<u>مرفق (تابع)</u>		
		<u>عدد الموظفين</u>	<u>عدد الأيام</u>	
				<u>وثائق ما قبل الاجتماع (١٥٠ صفحة)</u>
				المرتبات :
٨ ٣٢٠	١٨٥	١٥	٣	الترجمة التحريرية
٣ ٣٦٠	٢١٠	٨	٢	المراجعة
٤ ١٤٠	٦٩	١٠	٦	الطباعة على الآلة الكاتبة
				<u>الوثائق الصادرة أثناء الدورة :</u>
١ ٦٥٠	١١٠	٥	٣	المترجمون التحريريون
١ ٧٤٠				السفر
٧٦٠	٥١	٥	٣	الإقامة
				<u>مشاركة موظفي اللجنة الاقتصادية لافريقيا :</u>
٩ ٧٢٠			٦	السفر
١ ٥٣٠	٥١	٥	٦	الإقامة
				<u>وثائق ما بعد الدورة (١٥٠ صفحة)</u>
				المرتبات :
٨ ٣٢٠	١٨٥	١٥	٣	الترجمة التحريرية
٣ ٣٦٠	٢١٠	٨	٢	المراجعة
<u>٤ ١٤٠</u>	٦٩	١٠	٦	الطباعة على الآلة الكاتبة
٥٧ ١٥٠				المجموع
<u>٥٧ ٢٠٠</u>				يقرب الى